

# LED Chip

12 VDC  
4 W

F M M III CE

Technical drawing dimensions:  
 - Outer diameter:  $\varnothing 58$   
 - Inner diameter:  $\varnothing 51$   
 - Total length: 14  
 - Mounting hole diameter:  $\varnothing 8$   
 - Mounting hole offset: 10,9  
 - Mounting hole depth: 1,1  
 - Mounting hole diameter (for hole saw):  $\varnothing 64,8$

**1**

**2**

**3**



# Generelle Sicherheitshinweise/General safety instruction



- DE** **Sicherheitshinweise**
- Montage nur durch eine Elektrofachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften
  - nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwenden. (Innenbereich, Küchen usw.)
  - Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
  - Vorsicht bei scharfen Kanten, Verletzungsgefahr
  - bei Nichtbeachtung der Montageanleitung erlischt die Gewährleistung des Herstellers
  - Techn. Änderungen vorbehalten

- GB** **Safety information**
- Assembly only by a skilled electrician in compliance with applicable regulations
  - Use only as intended (indoors, kitchens, etc.)
  - To prevent hazards, a damaged outer flexible cable of this lamp may be replaced only by the manufacturer or a similar trained technician.
  - Beware of sharp edges, risk of injury
  - Disregard of these assembly instructions voids the manufacturer's warranty
  - Technical changes reserved

- FR** **Consignes de sécurité**
- Seul un électricien qualifié est autorisé à procéder au montage, conformément aux prescriptions en vigueur.
  - Utiliser uniquement aux fins conformes aux dispositions (intérieur, cuisine, etc.).
  - Afin d'éviter tout danger, seuls le fabricant ou un spécialiste comparable sont autorisés à remplacer le câble flexible extérieur endommagé de cette lampe.
  - La prudence est de mise sur les arêtes vives ! Risques de blessure !
  - La garantie du fabricant s'éteint en cas de non-respect des instructions de montage.
  - Sous réserve de modifications techniques.

- NL** **Veiligheidsinstructies**
- Montage alleen door een electricien met inachtneming van de geldende voorschriften.
  - Alleen inzetten voor het doelmattig gebruik (binnen, keuken enz.).
  - Ter vermijding van gevaren mag een beschadigde externe flexibele leiding van deze lamp uitsluitend door de fabrikant of een vergelijkbare vakman worden vervangen.
  - Voorzichtig bij scherpe randen, verwondingsgevaar.
  - Als de montagehandleiding niet in acht wordt genomen, komt de garantie van de fabrikant te vervallen.
  - techn. wijzigingen voorbehouden.

- E** **Indicaciones de seguridad**
- El montaje es competencia exclusiva de un técnico electricista que trabaje conforme a las normativas aplicables.
  - Observe siempre el uso previsto y adecuado del aparato (interiores, cocinas, etc.).
  - Para evitar las situaciones de peligro, si el cable exterior flexible de esta lámpara resulta dañado, únicamente están autorizados a cambiarlo el fabricante o un técnico con las mismas atribuciones.
  - Tenga cuidado de no lesionarse con los bordes cortantes.
  - En caso de inobservancia de las instrucciones de montaje se anulará la garantía del fabricante.
  - Reservado el derecho a modificaciones técnicas.

- I** **Istruzioni per la sicurezza**
- far effettuare il montaggio solo a un elettricista nel rispetto delle norme vigenti
  - utilizzare solo per un uso conforme (interni, cucina, etc.)
  - Per evitare pericoli, un cavo flessibile di questa spia danneggiato esternamente deve essere sostituito esclusivamente dal fabbricante o da un tecnico equivalente.
  - Attenzione agli spigoli vivi, pericolo di lesioni
  - In caso d'inosservanza delle istruzioni di montaggio decade la garanzia del fabbricante
  - salvo modifiche tecniche

- GR** **Οδηγίες ασφαλείας**
- συμμετοχή μόνο από ηλεκτρολόγο τεχνίτη σύμφωνα με τις ισχύουσες προδιαγραφές
  - χρήση μόνο σύμφωνα με τον προορισμό τους (εσωτερικοί χώροι, κουζίνες κλπ.)
  - για να μη διακινδυνεύσετε θα πρέπει να αναλάβει την αντικατάσταση ενός εξωτερικά φθαρμένου εύκαμπτου καλωδίου αυτής της λυχνίας αποκλειστικά και μόνο ο κατασκευαστής ή ένας ανάλογος ειδικός τεχνίτης
  - προσοχή στις αιχμές, κινδύνος τραυματισμού
  - αν δεν λάβετε υπόψη τις οδηγίες συμπεριφοράς παύει να ισχύει η εγγύηση του κατασκευαστή
  - με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών

- P** **Avisos de segurança**
- A montagem só pode ser efectuada por um técnico electricista e respeitando as prescrições em vigor
  - Utilizar apenas para o fim para o qual o produto foi concebido (interiores, cozinhas, etc.)
  - De modo a evitar potenciais perigos, um cabo flexível externo danificado desta lâmpada só pode ser substituído pelo fabricante ou por uma entidade técnica equivalente.
  - Cuidado com os cantos afiados e arestas vivas; perigo de ferimentos
  - A garantia do fabricante perde a sua validade se as instruções de montagem não forem seguidas
  - Reservado o direito a alterações técnicas

- S** **Sikkerhetsanvisninger**
- Monteringen ska alltid utföras av en utbildad elektriker enligt gällande föreskrifter
  - Använd endast lysdioden i avsett syfte (inomhus, kök osv.)
  - For att undvika faror får en skadad utvändigt flexibel ledning på den här lampan endast bytas av tillverkaren eller av en likvärdig fackman.
  - Se upp för vassa kanter – det finns risk för personskador
  - Om monteringsanvisningen inte följs upphör tillverkarens garanti att gälla
  - Tekniska ändringar förbehålles

- DK** **Sikkerhedsanvisninger**
- Montering må kun udføres af autoriserede fagfolk og under overbejring af gældende retningslinier
  - må kun benyttes som tilsigtet (Indendørs, køkken m.m.)
  - For at undgå farer på grund af skade på ydre fleksibelt kabel på denne lampe må dette kun udskiftes af producenten eller autoriseret elektriker.
  - Vær forsigtig ved skarpe kanter, fare for kvæstelser
  - producentens garanti bortfalder ved manglende overholdelse af monteringsvejledningen
  - tekniske ændringer forbeholdes

- FIN** **Turvallisuushjeita**
- Asennuksen saa suorittaa ainoastaan sähköalan ammattilainen voimassa olevia säännöksiä noudattaen
  - Tarkoitettu vain määrätysten mukaiseen käyttöön (sisätiloissa, keittiössä jne.)
  - Vaarojen välttämiseksi tämän valaisimen vahingoittuneen taipuisan ulkojohtoon saa vaihtaa vain valmistaja tai vastaava ammattilainen.
  - Varo teräviä reunoja, loukkaantumisvaara
  - Jos asennusohjeita ei noudateta, valmistajan takuu raukeaa
  - oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

- N** **Sikkerhetsanvisninger**
- Må kun monteres av elektriker og med hensyn til de gjeldende forskriftene
  - Kun til formålsjenslig bruk\* (Innenders, kjøkken osv.)\*
  - For å unngå farer, må en utvendig ledning for denne lysarmaturen hvis, kun skiftes ut av produsenten eller tilsvarende fagfolk hvis den er skadd
  - Vær forsiktig ved skarpe kanter, fare for personskader
  - Hvis monteringsanvisningen ikke følges, oppheves garantien fra produsenten
  - Med forbehold om tekniske endringer

- RO** **Indicații de siguranță**
- montajul se va efectua numai de către un specialist electronist respectând prescripțiile în vigoare
  - se folosește numai cu scopul unei utilizări conforme cu destinația (la interior, în bucătării etc.)
  - Pentru prevenirea situațiilor periculoase înlocuirea unui conductor flexibil exterior al acestei lămpi se va executa exclusiv de către producător sau de către un specialist similar.
  - Atenție la canturile ascuțite, pericol de rănire
  - la nerespectarea acestor instrucțiuni de montaj se anulează dreptul la garanție a producătorului
  - ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice

- RUS** **Указания по безопасности**
- монтаж только специалистом-электриком с учетом действующих предписаний
  - использовать только по назначению (интерьер, кухни и т.п.)
  - Во избежание опасностей поврежденный внешний провод этого осветительного прибора может быть заменен исключительно производителем или специализированной фирмой скогого профиля.
  - проявлять осторожность в случае острых кромок - опасность получения травм
  - в случае несоблюдения содержащихся в инструкции по монтажу указаний гарантия производителя аннулируется
  - возможны технические изменения

- CZ** **Bezpečnostní pokyny**
- Montáž smí provádět pouze odborný elektrikář a musí dodržet platné předpisy
  - Používejte pouze dle určení (pro interiéry, kuchyně atd.)
  - Aby bylo zabráněno ohrožení, smí provádět výměnu poškozeného vnějšího vodiče tohoto osvětlení pouze výrobce nebo srovnatelný odborník.
  - Pozor na ostré hrany, hrozí nebezpečí poranění
  - Pokud není dodržován návod k montáži, pozbyvá záruka od výrobce platnost
  - techn. změny vyhrazeny

- HR** **Signurnosne napomene**
- montažu smije vršiti samo stručni električar uz poštovanje važećih propisa
  - upotrebljavajte samo namjenski (u zatvorenom, kuhinje, itd.)
  - Za izbjegavanje opasnosti, oštećeni vanjski elastični vodič ove svjetiljke smije biti zamijenjen samo od strane proizvođača ili od neke odgovarajuće stručne osobe.
  - Oprez kod oštih rubova, opasnost od povreda
  - u slučaju nepridržavanja uputa za montažu prestaje pravo na jamstvo od proizvođača
  - pridržana prava na izmjene

- H** **Biztonsági utasítások**
- Az összeszerelést kizárólag villamossági szakember végezheti, az érvényes előírások betartásával
  - Kizárólag rendeltetészerűen használja (belső környezetben, konyhában, stb.)
  - A veszélyek elkerülése érdekében, a világítótest megromlásától külső kábelét kizárólag a gyártó vagy egy illetékes szakember cserélheti ki.
  - Éles szélek esetében legyen óvatos, sérülésveszély
  - Az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó által vállalt szavatosság érvényét veszíti
  - fenntartjuk a műszaki módosítások jogát

- SK** **Bezpečnostné upozornenia**
- Montáž smie vykonávať iba elektrotechnik s ohľadom na platné predpisy.
  - Používajte iba v súlade s určením (vnútorný priestor, kuchyne, atď.).
  - Aby sa zabránilo ohrozeniam, smie poškodené vonkajšie vedenie tohto svetla vymeniť výhradne výrobca alebo porovnateľný odborník.
  - Pozor na ostré hrany, nebezpečenstvo poranenia
  - Pri nedodržaní návodu na montáž zaniká záruka výrobcu.
  - technické zmeny vyhradené

- SLO** **Napotki za varno uporabo**
- Montažo lahko izvede samo električar ob upoštevanju veljavnih predpisov.
  - Uporabljajte samo za namensko uporabo (notranja uporaba, kuhinje itd.).
  - Za preprečitev nevarnosti vam lahko poškodovan, zunanji gibki kabel te svetilke zamenja samo proizvajalec ali pooblaščen servisier.
  - Previdno pri ostrih robovih, ker obstaja nevarnost poškodb.
  - Pri neupoštevanju navodil za montažo garancija proizvajalca preneha veljati.
  - Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

- YU (SR)** **Napomene o bezbednosti**
- montažu sme da izvede samo stručni električar uz poštivanje važećih propisa
  - koristite samo za namenjenu svhu (u zatvorenom, kuhinje, itd.)
  - Za izbegavanje opasnosti, oštećeni spojašnji fleksibilni vod ove svetiljke sme da se zameni samo od strane proizvođača ili od nekog odgovarajuće stručnog lica.
  - Oprez kod oštih rubova, opasnost od ozledivanja
  - u slučaju nepridržavanja uputstva za montažu prestaje pravo na garanciju od proizvođača
  - pridržana prava na izmene

- TR** **Güvenlik uyarıları**
- Montaj sadece bir elektronik uzmanı tarafından, geçerli talimatlar dikkate alınarak gerçekleştirilmelidir
  - Sadece amacına uygun kullanılmı için "İç alan, mutfaklar vs."
  - Tehlikelerin önlenmesi için, bu lambanın hasara uğramış esnek dış hattı sadece üretici veya benzer bir uzman personel tarafından değiştirilmelidir.
  - Keskin kenarlarda dikkat edin, yaralanma tehlikesi
  - Montaj talimatına dikkat edilmezse durumunda üreticinin garantisi sona erer
  - Teknik değişiklikler yapma hakkı saklıdır

- PL** **Zasady bezpieczeństwa**
- Montaż dozwolony wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka z uwzględnieniem obowiązujących przepisów
  - Stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem (w pomieszczeniach, kuchniach etc.)
  - Celem zapobieżenia zagrożeniom wymiany uszkodzonego elastycznego przewodu może wykonać producent lub wykwalifikowany elektryk.
  - Uważać na ostre krawędzie, niebezpieczeństwo zranienia
  - Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji montażu skutkuje wygaśnięciem gwarancji producenta
  - Zmiany techniczne zastrzeżone